LAF

PORTE PAGADO

AÑO X — 15 DE ABRIL DE 1928 — N.º 216

e Lavalle

Mensajero Valdense

PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 14 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

SUMARIO

La perla preciosa. — Doctrinarismo y difusión fuera de lugar. — Sección de las "Uniones Cristianas". — Sección de la Escuela Dominical. — La educación sexual (conclusión). — Curso de Verano del Instituto Modelo de Obreras Cristianas. — Ecos valdenses. — Ofrendas para MENSAJERO VALDENSE. — Lista de suscripción para la Sección de las Escuelas Dominicales. — Suscripciones abonadas.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

COLONIA VALDENSE. -- (URUGUAY)

Suscripción anual adelantada: $ 2.50 oro uruguayo
o $ 6.00 m/n argentina.

Imp. «El Siglo Ilustrado». San José 938.—MONTEVIDEO

PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año. . .	$ 2.50 o/u.	$ 6.00 m/n.
» semestre.	» 1.25 »	» 3.00 »
» trimestre.	» 0.65 »	» 1.60 »

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

NOTA.—El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente, o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAIUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

TARARIRAS

Se atienden órdenes en La Paz, casa de J. S Róstagnol.

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz—Alberto Jourdán y Carlos H. Malán.
Artilleros—Julio Long.
Barker—Emilio Rivoir.
Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.
Cosmopolita—Enrique Beux.
Estanzuela—Humberto Perrachon.
Ombúes de Lavalle—Daniel Breeze.
Miguelete—Jerah Jourdán.
Montevideo—Emilio Armand Ugón — Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Quintón—Emilio Gonnet.
Riachuelo—David Barolin.
San Pedro—José Negrín.
Tarariras—Esteban Rostagnol Salomón.
Colonia Suiza—Alfredo Robert.

ARGENTINA

Alejandra—Julio Tourn.
Colonia Belgrano y Rigby—Juan Constantin.
El Triángulo—Augusto Gonnet.
Jacinto Arauz—Daniel Bonjour Dalmás.
Monte Nievas—José Ferrando.
Rosario Tala—Teófilo Rostán.
San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.
Villa Alba—Héctor Bertin.
Villa Iris—Augusto Negrin
Venado Tuerto—Juan F. Gardiol.
Colonias San Carlos Sud, Centro y Norte—Pedro Gardiol.

DR. VICTOR ARMAND-UGON

MÉDICO-CIRUJANO

Jefe de Clínica de los Hospitales Maciel y Pasteur

Ejido, 1325 **MONTEVIDEO**

VENDO una casa de material, compuesta de 3 piezas, pozo de balde, galpón de material y tejas, apropiado para taller o zapatería, con una superficie de terreno de 3,731 metros cuadrados; situada a unos 150 metros de la Estación Estanzuela. Tratar con Enrique Negrin. — Estanzuela.

DR. JUAN C. OTERO SIRI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades de niños

ROSARIO ORIENTAL

LIBRO DE COCINA

por Ana M. Armand Ugón de Tron

Precio $ 2.— o/u.

Dirigirse a la autora, Colonia Valdense (Uruguay)

Mensajero Valdense

Año X — Núm. 216

15 de Abril de 1928

Director: ERNESTO TRON COLONIA VALDENSE - (URUGUAY) Administrador: EMILIO ROLAND

La perla preciosa

"El reino de los cielos es semejante al hombre tratante que busca buenas perlas; que hallando una preciosa perla, fué y vendió todo lo que tenía y la compró." (S. Mateo, 13|45, 46).

En esta espléndida parábola de Jesús, tres ideas son puestas de relieve: la búsqueda, el hallazgo y la adquisición de la perla preciosa.

I. *La búsqueda.* — Jesús nos presenta un mercader que busca buenas perlas. No se trata, pues, de un vulgar tratante, puesto que quiere tan sólo "buenas perlas".

En este mercader está manifiestamente simbolizado todo hombre que se distingue de los demás de carácter superficial y vulgar, y que tiene ideales de vida nobles y elevados. Lo caracteriza "el hambre y sed de justicia", que lo impulsa continuamente hacia algo mejor. Es un hombre digno de toda estimación y hasta de admiración.

La búsqueda no puede durar eternamente. Jesús mismo dice: "Bienaventurados los que tienen hambre y sed, porque serán hartos", y en otra parte: "Quien busca halla".

II. *El hallazgo.* — El mercader encuentra finalmente una perla preciosa que vale más que todas las que ya posee. Fácilmente podemos imaginar el gozo que experimenta al tener ese hallazgo.

¿Qué simboliza Jesús con "la perla preciosa"?

Es la presencia de Dios en el corazón humano, su presencia real, sentida y personal. El hombre que siente que su Dios está con él y que lo acompaña, lo bendice, lo guarda y lo ama, ha encontrado la perla preciosa. La perla preciosa es el amor de Dios en nuestros corazones. Todo lo demás tiene un valor muy secundario en comparación de esa experiencia bellísima. ¿Qué puede desearse más hermoso que sentir que Dios nos cuida, nos asiste, nos ampara, nos ama con la tierna solicitud de un padre?

III. *La adquisición.*—El hombre tratante, al encontrar la perla preciosa, vende todo lo que tiene y la compra.

La aplicación es clara. A pesar de que todo lo consigamos por gracia, en la vida religiosa, debemos pagar el precio para conseguir el amor de Dios en toda su plenitud. El precio es el siguiente: renunciación al egoísmo. Nadie puede esperar conseguir la perla preciosa sin "negarse a sí mismo". San Agustín no llegó a la plenitud del amor divino hasta que no se apartó resueltamente de su vida pecaminosa. Vale la pena que nosotros también renunciemos al pecado que nos esclaviza, aunque sea realizando un supremo esfuerzo de todas nuestras energías, para adquirir la cosa más bella de la vida: la plenitud del amor de Dios en nuestros corazones.

E. T.

Doctrinarismo y difusión fuera de lugar

Algunas semanas ha, estuvimos de visita en una casa cristiana. Allí se comentaba respecto de ciertas actividades de los adventistas, o *sabatistas,* como generalmente se les designa. Se hablaba de sus métodos de propaganda, de su celo y arrogancia sectaria, considerándose los "escogidos", colo-

cando a los demás al margen de la salvación.

El dueño de casa, con un sentido práctico y una lógica fuerte, decía: "Mientras viví siendo una pobre víctima de mis vicios y pecados, jamás algún *sabatista* se acercó a mí a hablar de Jesucristo; hoy que Jesús ha salvado mi corazón con su sangre, me hablan e importunan con la ley y el día, hasta atreverse a decirme que por el hecho de guardar el domingo y no el sábado estoy fuera del cielo. Pero están errados, pues el reino de los cielos está dentro de mi corazón. Por esto no quiero saber otra cosa que Cristo, y éste crucificado."

Al escuchar este testimonio, sentimos pena por este desvío del amor que "todo lo puede", a la vez que dejó la impresión en nuestro ánimo de que a muchos les domina, sobre todo y ante todo, sólo el deseo de hacer prosélitos. A no ser así, irían a buscar a los perdidos en el vicio y el pecado, y no a los ya convertidos, impresionándoles con su dogma máter, y la interpretación literal y exclusivista de las Sagradas Escrituras.

Es cierto que este sistema tiene la ventaja de ser más fácil y más cómodo, puesto que "se edifica sobre fundamento ajeno".

No ignoramos esta doctrina; la conocemos a fondo y la discutimos en su tiempo, cuando fué introducida en Chile.

Pero nuestro ánimo no es entrar en polémica sectaria, porque esto sería retroceder a tiempos lejanos, descontados como resabios de una época primitiva en la propaganda evangélica; estos tiempos de pasiones agitadas en que la razón fría y culta se posponía al interés de la secta.

La Biblia, con su voz imparcial y divina, nos enseña con claridad meridiana que la vida cristiana no consiste en discusiones, en pretensiones de supremacía denominacional, sino en "justicia y paz", fruto bendito del nuevo nacimiento espiritual.

San Pablo enseña, con abundancia de pasajes y en forma explícita, lo estéril e ingrato de tales discusiones. Oigámosle lo que dice: "No presten atención a fábulas y genealogías sin término, que antes engendran cuestiones que edificación de Dios, que es por fe" (I Tim. 1:4). "Evita las profanas pláticas de vanas cosas, y los argumentos de la falsamente llamada ciencia." (Tim. 6:20).

"Empero, las cuestiones necias y sin sabiduría desecha, sabiendo que engendran contiendas. Que el siervo del Señor no debe ser litigioso, sino manso para con todos" (II Tim. 2:23-24). "Evita profanas parlerías; porque muy adelante irán a la impiedad" (II Tim. 2:16). "No atendiendo a fábulas judaicas, a mandamientos de hombres que se apartan de la verdad" (Tito 1:14). "Mas las cuestiones necias, y genealogías, y contenciones, y debates acerca de la ley evita; porque son sin provecho y vanas" (Tito 3:9).

Por estos pasajes se pueden entender fácilmente los consejos y la opinión del apóstol inspirado, en el sentido de que toda discusión en nada ayuda al desarrollo del carácter cristiano, antes es impropio del siervo de Dios, y fácil para llevar por el camino de la impiedad, porque fomenta el espíritu belicoso y de orgullo religioso, el peor de los orgullos.

La discusión, por lo general, enciende la pasión, exaspera el ánimo, se ofende la conciencia ajena, y se pierde la caridad cristiana. En suma, el resultado es extravío y pérdida de las almas.

En nuestra larga experiencia en la obra evangélica, hemos visto repetidísimas veces a personas, tanto como a familias, que en un principio vivían tranquilas y felices de alma, siguiendo con toda sinceridad el Evangelio, hasta que un *sabatista* inquieto y porfiado les fascinó con el consabido desfile de textos bíblicos, sorprendiendo sus escasos conocimientos del fondo de la doctrina, hasta afiliarlos a su secta.

A la vuelta de algún tiempo no sólo ya no guardan el sábado, ni tampoco el domingo; y lo que es más grave, han caído en la incredulidad, y luego en la vida de pecado, peor que al principio.

¡Esto de descaminar un alma sencilla es tremendo! "¡Ay de aquel, dijo Jesús, que escandaliza a los pequeños que creen en mí; mejor le sería que se atase una piedra de molino al cuello, y fuese lanzado a lo profundo de la mar!"

Contamos, entre miembros y pastores de la Iglesia Adventista, con buenos amigos, cuya conducta cristiana hemos admirado más de una vez. Por cultura y amplitud de mente les hemos creído incapaces de estrecheces sectarias. Creemos que tales personas no participan, o tal vez ignoran la conducta censurable de otros de sus correligiona-

rios que observan en su celo propagandista hacia los otros campos, con el ánimo preconcebido de arrancar miembros de otras iglesias. Tal proceder ninguna persona seria y cristiana podrá aprobar.

Estos buscadores de prosélitos hacen de la Biblia su monopolio; cierran el cielo a los que no piensan como ellos; y furtivamente llegan a los débiles en la fe para sembrar dudas e inculcarles el dogma con el conocido manipuleo de la ley. Así aumentan su círculo, pero no han ganado nada para el cielo, puesto que éstas eran ya personas convertidas y transformadas en la vida moral.

Creemos que los pastores de dicha Iglesia deben intervenir para hacer cesar este mal que afecta hondamente a las almas y a la fraternidad y respeto cristiano, que es deber guardarse entre sí.

El rancio y perjudicial sectarismo debe morir, formando en nuestros miembros la conciencia de respeto a las ideas ajenas. A este respecto ha dicho el Rev. William E. Barton: "Siempre se ha considerado un gran crimen envenenar la copa de la comunión; pero, ¿qué diremos acerca de este acto de envenenarla con este virus de los sectarios? ¡Contamina el altar de Dios y viola a la esposa de Cristo!"

La idea de que la verdad cristiana es exclusividad de un círculo y el dogma privilegio de una particular interpretación de las Escrituras, nos parece reñida con la humildad del espíritu cristiano. San Pablo escribió: "No tengáis más elevado concepto del que debáis tener."

Cuando los discípulos de un egoísmo crudo quisieron impedir a alguna persona el obrar milagros en nombre de Jesús por el hecho de no ir en pos del Maestro como ellos, el Señor desaprobó esta conducta, diciéndoles: "El que no es contra nosotros, por nosotros es."

Con lo expuesto deseamos que se reaccione contra un proceder que honra poco, y que cese de una vez por todas este mal, para establecer la corriente fraternal y hermanable entre los que invocan el nombre del Señor Jesús.

(De "El Heraldo Cristiano").

E. B.

Sección de las Uniones Cristianas

La Paz.—El martes 27 de marzo el coro de esta localidad despidió de la vida de soltera a una de sus componentes, la señorita Adolfina Travers, con una simpática fiesta, a la que asistieron, además de la festejada y su familia, el Pastor y los jóvenes que componen el coro.

Durante el *lunch*, que fué servido con la ya conocida competencia, por las alumnas de la Escuela del Hogar de La Paz, ofreció la demostración, con breves palabras, la señorita Beatriz A. Pons. Hizo uso de la palabra también el Pastor. Después los jóvenes pasaron gratas horas de solaz y alegría, con variados juegos que siempre son apreciados.

—El jueves 29 se volvió a reunir la juventud en el hermoso paraje llamado Puerto del Inglés, para un *pic-nic* de la Unión Cristiana local. Asistieron el Pastor y delegados de las Uniones de Cosmopolita, Artilleros y Colonia Valdense. Por la mañana se celebró un culto presidido por el Pastor; y por la tarde hablaron los jóvenes delegados de las otras Uniones, señorita Marta Bounous y señores Federico Bertinat y Juan D. Benech. Agradeció, en nombre de todos, la Presidenta de la Unión local, señorita B. A. Pons.

—El sábado 31 tuvo lugar el enlace de la señorita Travers con el joven Gregorio Gusconi. Los novios fijaron su residencia en Santa Catalina. Les deseamos muchos años de vida en común, feliz y bendecida.

—El domingo 1.° de abril, ante una muy numerosa concurrencia, se celebró un culto de despedida para el señor J. S. Rostagnol, quien fué nombrado para visitar a los diseminados de la Argentina. Además del Pastor, tomaron la palabra: en nombre de la Unión Cristiana de La Paz, la señorita Beatriz A. Pons; en nombre de la Unión Cristiana de Colonia Valdense, el joven F. Bertinat, y en nombre del coro local el joven Carlos Andreón. Luego habló también el señor Rostagnol.

—Nos visitaron de Buenos Aires, en ocasión de la Semana Santa, la señorita M. Ida Pons y los jóvenes Eugenio y Mario Griot.

De Montevideo los jóvenes Pepe Dovat, Abelardo Salomón, Valdo E. Pons, Juan C.

Jourdan, Gerardo Long y Eduardo Dovat. —*B. A. Pons.*

ARTILLEROS.—La Unión Cristiana de esta localidad, en su sesión del 1.° de abril, nombró su Comisión Directiva para el período de abril a octubre de 1928, que quedó constituída del siguiente modo: Presidenta, Marta Bounous; Vicepresidente, Juan Dl. Bein; Secretaria, Lidia Gonnet; Prosecretaria, Juana Pontet; Tesorero, Federico Baridón.

Se ha fijado el primer domingo de cada mes por la tarde, para las sesiones ordinarias de la Unión.

Sección de la Escuela Dominical

Para nuestros niños, jóvenes y obreros

KIDALUMA Y LOS NIÑOS

O

Cómo apareció la luna en el cielo

En una isla del océano Pacífico existe una leyenda extraña, pero interesante, que las madres indígenas suelen contar a sus hijitos; la cual ellos suponen ser la explicación de cómo apareció la luna en el cielo.

Había una vez una mujer de muchos años de edad, la cual amaba mucho a los niños de la aldea en donde vivía. A menudo ella solía llevar a los niños hasta su quinta, para que recogieran unas plantas llamadas ñames, que crecían allí. Pero cada mañana, antes de que los niños salieran de las casas, las madres les decían: "Ahora, no os olvidéis de regresar a casa antes de la noche". La razón de esta recomendación era que los indígenas tienen miedo a la oscuridad, porque creen que existen espíritus malos que salen cuando oscurece.

Al llegar los niños a la quinta, la anciana se sentaba trabajando en un rincón, mientras ellos recogían los ñames. Nunca quiso decirles lo que ella estaba haciendo. Si se le preguntaba, ella respondía: "Seguid con vuestro trabajo; os lo mostraré cuando esté terminado."

Tan pronto empezaba a oscurecer, los niños dejaban la quinta para volver a sus casas, regresando a la mañana siguiente. Así siguieron durante varias semanas, siempre dejando su trabajo antes de ponerse el sol. Sin embargo un día, en lugar de dejar de trabajar la anciana, a la hora de costumbre, siguió con su ocupación. Los niños dijeron: "Kidaluma (pues así se llamaba), ya se pone el sol." Pero ella les dijo que podrían seguir un poco más, porque no estaba lista para llevarlos a sus casas. Después de un rato, y ya muy asustados, los niños se dirigieron a ella otra vez, y otra vez les mandó seguir su trabajo.

Al fin, ya de noche, les dijo que estaba pronta para ir con ellos; y los llamó para mostrarles lo que había hecho. ¡Era una hermosa linterna! Los niños no tenían más miedo de la oscuridad, porque la linterna de Kidaluma daba una hermosa luz y les alumbraba bien el camino. La anciana les dijo que tendrían que guardar su conocimiento de la linterna como un secreto, porque nadie más debería saber de esa luz.

Después de esto podían quedarse en la quinta cada día hasta muy tarde, puesto que ahora tenían la linterna de Kidaluma, y no tendrían miedo de jugar por el camino de noche. No tardó ello en despertar la curiosidad de sus padres. ¿Cómo era que los niños no temían regresar en la oscuridad? Luego, uno de los niños contó el secreto de la linterna.

Cuando supieron esto algunos hombres, pensaron esconderse cerca del camino para esperar a Kidaluma, con intenciones de robarle la linterna. Así fué que a la noche siguiente pusieron en acción su plan, y se apoderaron de la luz. Pero cuando tomaron la linterna, su luz empezó a mermar, hasta apagarse por fin del todo. En seguida el pasto, la verdura y los árboles empezaron a secarse, y pronto no tuvieron los del pueblo qué comer. Viendo esto los vecinos de la aldea, fueron en busca de Kidaluma llevándole la linterna, y le rogaron que la tomara, y que hiciera crecer de nuevo el pasto y la verdura. Cuando la anciana tocó la linterna, ésta dió su luz en seguida, y todo volvió a su estado anterior. Pero Kidaluma dijo a los niños, que, por haberla desobedecido, no que-

daría más con ellos, ni les alumbraría más en la oscuridad. En vano los niños suplicaron y rogaron; con todo, al fin les prometió que de vez en cuando vendría para hacer brillar su linterna para ellos.

A la noche siguiente, cuando salieron los niños, vieron a lo lejos en el cielo una hermosa luz: Kidaluma llevando sobre su espalda la linterna que les iluminaba el camino. Y hasta el día de hoy aparece cada mes para hacer brillar su linterna durante las horas de la noche.

Cada uno de nosotros puede ser como la linterna de Kidaluma: una luz que brilla en las manos de Dios. Si nos desasimos de sus manos y deseamos agradarnos a nosotros mismos, esa luz desaparecerá, y no podremos brillar más para El.

NO OLVIDÉIS LO MEJOR

(Relátese)

Cuenta cierta leyenda que había una vez un joven zagal de los Alpes, que apacentaba su rebaño entre las altas y escarpadas rocas y mantenía amistosa rivalidad con un compañero de la infancia en cuanto a buscar cierta famosa flor azul que la tradición decía ser la llave de unos tesoros fabulosos, encerrados en alguna caverna secreta de las faldas de la montaña.

Cierto día, el joven halló la flor; y para gran admiración y deleite suyo, no tardó en abrírsele una puerta que le daba paso por entre las rocas. Delante de él se tendían tesoros de oro, plata y joyas; y el gnomo guardián le dijo que tomara todo lo que quisiera, pero que no se olvidara de lo mejor. Enajenado por la codicia, el zagal dejó caer la flor, y abarrotó sus bolsillos con cuanta riqueza podían contener. Cuando, finalmente, se dirigía hacia la salida, el gnomo le dijo: "No te olvides de lo mejor". El joven, pensando que había de llevar más piedras preciosas, volvió atrás, eligió algunas de las más hermosas gemas, y con ojos anhelosos se dirigió hacia la puerta. Otra vez oyó la amonestación: "No te olvides de lo mejor". Volviendo sobre sus pasos, se cargó aún más con las abundantes riquezas con que el suelo estaba cubierto, y luego salió al aire libre.

Pero, al poner el pie en la verde alfombra de la hierba, se acordó de la hermosa flor que le proporcionara acceso a esos tesoros. Se dió vuelta, demasiado tarde, pues la puerta se había cerrado, y ni siquiera pudo ya hallar rastros de ella; y al mirar las joyas con que se había cargado, éstas se volvieron hojas ante sus ojos. Se había olvidado de lo mejor: de la flor que hacía posible todo el resto.

Es una leyenda, es cierto, pero en ella hay verdad. ¿No nos estamos olvidando de lo mejor de nuestra vida en nuestra búsqueda de lo demás? Por ejemplo, en nuestras lecturas, que pueden sernos una gran ayuda o impedimento, o en nuestras diversiones, ¿no nos estamos olvidando de lo mejor por cosas que finalmente se volverán hojas tan sólo, en cuanto se refiere a nuestro carácter?

SONRISA

Un mosquito astuto

Dos europeos habían arribado recién a Montevideo. Llegada la noche, al acostarse se taparon con la ropa de cama para protegerse de los mosquitos. Después de un rato, uno de ellos se atrevió a destaparse la cabeza para mirar alrededor del cuarto, y, viendo un bicho de luz, dijo a su compañero: "No vale la pena, Eduardo, aquí viene uno de esos bichos buscándonos con una linterna."

ENIGMA NÚM. 7

Búsquense los nombres ocultos

Mi primero es una viuda que llegó a Bethlehem.

Mi segundo el primer hombre a vivir en Edén.

Mi tercero una ciudad, con "H" empieza y cercana a Judá.

Mi cuarto profetisa, viuda, que servía a Jehová.

Mi quinto es nombre de un hijo de Salomón.

Hombre fiel y creyente de buen corazón.

Las iniciales de estos nombres
Formarán el de una mujer
Que a ciertos hombres espías
Por librarles supo bien esconder.

Enigma 5: *Esteban.*

Soluciones recibidas: María Ester Malan, Elda Artús, Dora Gonnet, Elisa Allío, Héctor Garrou Jourdan, Adelina B. Rostagnol, Carolina Wirth, Elda E. Klett, Clotilde I. Barolin.

CLASE BÍBLICA NÚM. 7

1. Descríbase el incidente de Sansón con el león cerca de las viñas de Timnah. Nárrense del enigma que propuso a los filisteos, y de cómo éstos dieron con la solución.

2. ¿Cómo encendió Sansón los sembrados de los filisteos? ¿Por qué lo hizo, y cómo castigó a los filisteos cuando lo tomaron?

3. Detállense los incidentes que resultaron en la muerte de Sansón.

Nota. — De aquí se pasa al libro de Rut.

4. ¿Por qué se fué Elimelech de Bethlehem, a dónde fué, y a quiénes llevó consigo? Descríbase el regreso de Noemi desde Moab hasta Bethlehem.

5. ¿En qué se ocupó Rut después de su llegada a Bethlehem? Menciónense las conversaciones habidas entre Rut y Booz.

YO DEBIERA PERTENECER...

"*Yo debiera* pertenecer a la iglesia porque debiera ser mejor de lo que soy." Enrique Ward Beecher dijo una vez: "La igle-
" sia no es una galería para la exhibición
" de cristianos eminentes, sino una escuela
" para la reeducación de cristianos imper-
" fectos."

"Yo debiera pertenecer a la iglesia por causa de lo que puedo darle y lo que puedo hacer por su medio, tanto como por lo que puedo obtener de ella. La iglesia no es un dormitorio para dormilones, es una institución de obreros; no es un campamento de descanso, es una trinchera del frente de batalla.

"Yo debiera pertenecer a la iglesia, porque todo hombre debe pagar sus deudas y hacer su parte en el desempeño de los deberes de la sociedad. La iglesia no ha sido tan sólo portadora de buenas nuevas de salvación personal; ha sido y es el supremo factor, elevador y conservador, sin el cual
" la civilización caería en la barbarie y se
" abriría paso hacia la perdición."

"Yo debiera pertenecer a la iglesia por los recuerdos; recuerdos de cosas que no puedo jamás olvidar; recuerdos de rostros que jamás se marchitarán; recuerdos de votos que son la gloria de la juventud.

"Yo debiera pertenecer a la iglesia, por la esperanza; la esperanza que vive cuando las promesas han muerto; la esperanza que pavimenta el camino del progreso; la esperanza que prevé la paz y justicia social; la esperanza para el tiempo y la eternidad: la gran esperanza que echa su ancla en Cristo Jesús.

"Yo debiera pertenecer a la iglesia por causa de que los fuertes hombres que hay en ella necesitan ser fortalecidos; los débiles necesitan ser animados; los insensatos, necesitan ser reprendidos. Si digo que no soy suficientemente bueno, mi humildad me recomienda. Si me siento en la silla del escarnecedor, mi inactividad me condena.

"Yo debiera pertenecer a la iglesia; pero no hasta que no esté listo a unirme a una empresa que progrese; no hasta que quiera llegar a ser un activo colaborador de Jesucristo."

EL RÍO JORDÁN

El río Jordán es el más importante de los ríos en la tierra de la Biblia. Sus fuentes históricas están en Cesárea de Filipos, al pie del monte Hermón, como a 600 pies sobre el nivel del Mediterráneo. La caída del río es como 70 pies por cada 1,333 metros en su origen solamente. La evaporación en el valle, a 1,000 metros bajo el nivel del Mediterráneo, es tan grande, que a pesar de los tributarios que al Jordán se juntan, el río en su boca no es mucho más ancho que en su nacimiento. En el vado de Jericó tiene como 298 metros de ancho en su ordinaria condición.

La longitud del Jordán es como de 35 leguas. El Jordán es un río turbio y contiene peces de gran tamaño. En el invierno, a causa de las pesadas lluvias, se ensancha hasta 1,200 metros.

SECCION NOTICIOSA

SAN PEDRO. — Los directores de las ocho Escuelas Dominicales de la congregación de Tarariras-Riachuelo-San Pedro, fueron convocados el día 29 de marzo en Estanzuela, en casa del señor Enrique Perrachon, para

estudiar todos juntos varios problemas relacionados con la buena marcha de las escuelas mismas. Entre otras resoluciones subrayamos la de dividir los niños en un mayor número de clases, de interesar un mayor número de jóvenes a la escuela, como monitores e instructores, de nombrar tesoreros para cada escuela, de instituir una segunda colecta mensual, y de tener reuniones trimestrales de todos los directores de la parroquia. Además, fué adoptado por este año, el programa confeccionado por el Pastor, y que tendrá que servir a todas las escuelas de la parroquia, y que contiene los trozos principales del Evangelio de San Mateo.

La escuela de esta localidad se dividió en 10 grupos, con 10 monitores y 5 suplentes, y en 4 clases con 4 instructores.

Los monitores tendrán una reunión mensual, en la cual, juntos con el Pastor, estudiarán las lecciones del mes que sigue.

El sábado 31 de marzo los niños de las tres escuelas del grupo, acompañados por sus padres y hermanos mayores, tuvieron su fiestecita en la costa del Río de la Plata, en la hermosa avenida de eucaliptos que conduce a la vieja estancia. Día hermoso de sol y de alegría para grandes y chicos; dos pequeñas comedias fueron recitadas, el Pastor narró la novela de Edmundo de Amicis "De los Apeninos a los Andes", se cantaron varios himnos y unos excelentes caramelos hicieron la delicia de los niños.

TARARIRAS. — Los primeros miércoles de cada mes los monitores de la Escuela Dominical se reunirán para estudiar todos juntos las lecciones que tendrán que explicar a los niños.

La escuela fué dividida en 10 grupos, con 10 monitores, varios suplentes y en 5 clases con 5 instructores.

Los catecúmenos de 1.er año, que estudian la Biblia, tienen, por deliberación tomada, que seguir la Escuela Dominical, que ella también enseña Biblia.

La educación sexual

(Resumen de un trabajo presentado ante la Asamblea anual de las Uniones Cristianas en Tarariras).

(Conclusión)

II

En vista, pues, de la gran importancia del asunto y del interés vital que en él existe actualmente, incumbe el deber, a toda persona que desee la pureza en la juventud, y el bienestar de la sociedad en general, el dedicar más atención a esa educación. Para ello han de contribuir al menos dos factores: la instrucción impartida de afuera, y la disciplina practicada de adentro.

La instrucción impartida.—A las personas de ambos sexos les debemos cierta información que ellas no deben adquirir accidentalmente, cuando no de una manera dudosa, grosera e inmoral. Como padre he dado toda la información que he creído necesaria a mis hijos a la edad de diez a doce años. *Pero no es fácil,* y no todos los padres lo hacen. Y, sin embargo, es absolutamente necesario hacerlo. La educación sexual debe empezarse cuando los niños son todavía niños, y no recién cuando son jóvenes y señoritas. El niño de diez a doce años debe saber algo de los sexos en el mundo vegetal y animal; de la germinación de la semilla, del desarrollo del germen en el huevo, y así sucesivamente, hasta conocer algo del sagrado milagro de la formación del embrión y del nacimiento en las especies.

¡Que se inculque en la mente del niño y de la niña que las niñas y los niños que le rodean son compañeros en la vida, y que deben ser tratados con el respeto y la deferencia de hermanas o hermanos! ¡Que haya más franqueza y no tanto misterio, en estos asuntos naturales! Si nosotros no impartimos estos conocimientos a los grandecitos, ellos mismos los adquirirán de otras fuentes, fuentes muchísimas veces sucias, perniciosas y venenosas para mente y carácter, y el resultado será que la moralidad futura de ese niño sea marchitada y envenenada, y pueda llegar el día, como ha pasado en muchísimos casos, en que maldecirá el día y la fuente en que tales conocimientos fueron adquiridos.

La disciplina.—Si para el niño es necesaria la instrucción en este asunto, es también un sagrado deber que incumbe al joven y a la señorita el de la disciplina mental. Se han mencionado ya en este artículo tres facultades de la mente: inteligencia, sentimiento y conducta. El desarrollo intelectual tiene su importancia aquí, pues por medio de él habrá inteligencia de las relaciones sociales. Pero más importante aún es la disciplina en cuanto se refiere a los sentimientos y a la conducta. Cada mente está sujeta a influencias inferiores y superiores. Las inferiores arrastran al abismo y producen sentimientos inferiores y bestiales. Para combatir esos sentimientos impúdicos, lascivos y sensuales, es absolutamente necesaria una continua y determinada disciplina mental, sujetando la mente a influencias superiores. Cuando, al ver o tener relación con una persona del sexo opuesto se presentan a la mente pensamientos bajos e impuros, deben ser arrojados como una brasa ardiente o una víbora venenosa. He dicho que la mente forma y gobierna los hábitos, y es una profunda verdad. Tarde o temprano, la conducta llega al nivel de los pensamientos. Si éstos son puros, la conducta será pura; y si son descuidados, bajos y sensuales, la conducta llegará a ser de acuerdo con ellos.

La educación aquí significa disciplinar los pensamientos y cultivar y hacer desarrollar el germen de la moralidad que el Todopoderoso ha sembrado en cada mente. Tal cultivo y desarrollo resultará en una mente normal, y en relaciones normales y por eso morales.

Pero no olvidemos nunca que ese desarrollo, esa disciplina, no se efectúa por medio del aislamiento. Personas hay que pregonan el peligro de las relaciones sociales de los sexos; que insisten sobre la necesidad de separar, en todo lo que sea posible, especialmente a los jóvenes de distintos sexos. Las razones que exponen para defender sus ideas son dignas de nuestra consideración. Pero, ¿no estarán equivocadas? ¿No existe el peligro de contribuir a las relaciones anormales por ese proceder? El joven a quien le es prohibida toda relación social con amigas y conocidas en circunstancias que son favorables a esa relación, ¿podrá él aprender a disciplinar su mente, sus sentimientos y su conducta en circunstancias que sean favorables a relaciones inmorales? Estoy convencido de que la educación sexual consiste, en parte, en las clases mixtas en nuestros colegios, y en la organización de reuniones y fiestas sociales, en salones y al aire libre, en donde las personas—y jóvenes particularmente—de ambos sexos, puedan gozar de relaciones puras y morales, en un ambiente de franca camaradería. Es así cómo la juventud aprenderá a disciplinar pensamiento, palabra y conducta, y a respetar la reputación, la pureza y la castidad en su propia persona, como también en la persona o personas en cuya compañía se halle.

Inútil es decir que deben evitarse relaciones que puedan debilitar, en lugar de robustecer, esa disciplina mental. El baile moderno es muy pernicioso para la educación sexual, puesto que despierta en los que toman parte en él ciertos sentimientos y deseos que no se pueden clasificar de puros, normales y morales.

La excesiva familiaridad entre jóvenes de ambos sexos, tan opuesta a una relación amistosa y respetuosa, constituye un peligro, pues puede debilitar la barrera de defensa—el respeto mutuo—y contribuir a hacer titubear el poder de resistencia frente a la tentación.

Pero, no debo concluir este artículo sin afirmar que la educación sexual nunca será eficiente ni eficaz sin la educación religiosa de la juventud. ¡Que sea empapada la mente de la juventud con las puras y excelentes doctrinas de Cristo Jesús, y el desarrollo del germen de la moralidad y la disciplina de los sentimientos y de la conducta, pronto, muy pronto, será un hecho! En la grande y tenaz lucha contra la inmoralidad, nada en el mundo tomará el lugar del verdadero cristianismo, poseído y practicado en la vida interior. Sin la posesión de la religión de Cristo, la educación sexual será siempre incompleta e ineficaz.

D. Breeze.

Curso de Verano del Instituto Modelo de Obreras Cristianas

Habiendo cursado las seis semanas de estudio en el Curso de Verano del Instituto Modelo, pude conocer, ver y aprender mu-

chas cosas que ignoraba, y que me son de grandísimo provecho.

Es un verdadero placer ver la armonía y el compañerismo que allí reinan entre profesores y discípulos.

Me tomo la libertad de aconsejar a los padres valdenses envíen a sus hijos a ese Instituto. Es una gran lástima que haya tan pocas niñas que vayan allí. Oí, durante mi estada, una conversación que me impresionó mucho. Alguien observaba que los valdenses no se ocupan bastante de la obra de evangelización.

Debemos fijarnos más en las cosas espirituales que son las que traen la felicidad eterna, y no tanto en las cosas materiales. Debemos imitar a María, que en el momento oportuno, se sentaba a los pies de Jesús, dejando todo lo que tenía un valor secundario.

¡Jóvenes valdenses: con nada puede pagarse la obra que los profesores del Instituto están realizando! La Directora, señorita Ruth E. Fish, vino hace seis años de Norte América, sin conocer a nadie, dejando padres, parientes, amigos, etc., por amor a Cristo.

Pensemos un instante en esas personas y luego en nosotros, y nos daremos cuenta de lo poco que hacemos. Trabajemos más para la extensión del Reino de Dios sobre la tierra; y ¡padres valdenses, haced sacrificios y enviad vuestros hijos y vuestras hijas a instruirse más en la palabra de Dios! ¡Es esta la mejor herencia que les podéis dejar!

Delia Benech.

Ecos valdenses

URUGUAY

Colonia Valdense.—El señor David Rivoir fué sometido a una delicada operación en el Sanatorio del doctor Armando Borrás, del Rosario. Nos alegramos de saber que se halla ya muy mejorado.

—Estuvo enferma la señora Luisa Rebufat de Geymonat. Muy delicada la señora Alejandrina R. de Peyrot. Muy mejorados la señora Magdalena B. de Gaydou y el señor Alejandro Pastre. A todos deseamos un restablecimiento completo.

—Tuvo que bajar a Montevideo, para ser operado en el Hospital Italiano, el señor Felisbérto Plavan. Noticias recibidas directamente de él nos hacen saber que la primera operación ha tenido un buen resultado y que nuestro querido enfermo está muy animado y lleno de fe. Pensemos en él con afecto cristiano y no lo olvidemos en nuestras oraciones, así como a los demás enfermos.

—Muy concurridos y bendecidos han sido los cultos de la Semana Santa. El nuevo armonio, tocado por señoritas de la localidad, es de una gran ayuda para el canto y contribuye a dar más solemnidad a los cultos.

—Los colectores enviados por la congregación de Miguelete para recaudar fondos para el Templo que ha sido levantado en esa localidad, han terminado su tarea y han regresado ya a sus casas, satisfechos de su misión.

—Nos visitaron, durante la semana de Pascua, las familias de los señores Emilio Armand Ugon y J. P. Baridon, la doctora María Armand Ugon y los doctores Enrique y Víctor Armand Ugon.

—El culto del domingo de mañana empieza a las 9 y 30 y el de la noche en La Paz a las 20 y 30.

—El segundo domingo del mes se efectúa un culto en el salón de Cufré, por la tarde; el tercer domingo, en el salón Negrín; el cuarto domingo en el Rincón del Rey. Además, durante las semanas de luna se celebran cultos nocturnos en las escuelas.

—En los últimos exámenes de francés fué aprobada la señorita Amandina Gonnet, la que dictará clases en la ayudantía de Centro conjuntamente con la señorita Berta Andreón. Quedan vacantes, por ahora, las ayudantías de Comba, Nuevo Torino y Bonjour.

—Las clases de catecismo han sido inauguradas con un culto el día 6 de abril. Los viernes, a las 9 horas, se dictarán las clases de 1.er año; los martes y viernes, a las 14 horas, las de 2.º año.

—La admisión de los nuevos miembros de Iglesia ha sido fijada para el domingo 22 de abril en el culto de Centro. Los jóvenes que serán admitidos están invitados a una reunión íntima con el Consistorio, el día 20 a las 15 horas.

—Han sido inaugurados los ensayos de canto del jueves con un buen número de cantores. Hay todavía lugar para otros. Es una excelente oportunidad que se ofrece a todas las personas de buena voluntad, de ser útiles a la Iglesia.

—El día 5 del corriente se presentaron a la sesión del Consistorio 13 niñas y 14 varones que se preparan para ingresar a la Iglesia. Les fué entregado el formulario-promesa que están llamados a firmar. Los jóvenes que quieran ser admitidos en la Iglesia y que todavía no se hayan presentado al Consistorio, deben solicitar el formulario al Presidente o a algún miembro del Consistorio antes del 20 de abril.

—El señor Alfredo Robert, nombrado Diácono de la Sección Norte, presentó renuncia de ese cargo por razones de salud. El Consistorio resolvió encargar al señor Daniel Talmon cobrar las cuentas para sostén del culto de esa sección, hasta que la Asamblea de Iglesia proceda al nombramiento regular de un Diácono.

—En ocasión del IV Congreso de la Juventud Evangélica del Uruguay, que se realizará en Montevideo del 10 al 15 de abril, el Pastor de la localidad se ausentará por algunos días para la Capital.

—Hemos recibido todavía para la obra del Pastor Fliedner, de Madrid, las siguientes donaciones: Norman Jourdan $ 1, sucesión Gilles $ 4, Pablo y Onésimo Bastía $ 2.50, Juan Andreón $ 2.

—El primer martes de cada mes se efectúa un culto regular en el salón Negrin, a las 14 horas.

—En el Informe anual hay que agregar a la lista de las personas que nos han dejado para la Patria mejor, en el año 1927, a María Bounous de Chambon, fallecida a la edad de 60 años, el 17 de agosto.

—En los días sábados, a las 14 horas, se efectúa en la Sala del Consistorio una reunión de oración a la cual están invitados todos los miembros de Iglesia. ¡Hallemos un momento durante la semana para agradecer a Dios sus múltiples bendiciones!

—Se han inscripto como alumnas de la Escuela del Hogar: la señorita Amandina Gonnet, en 1.°, 2.° y 3.er año; la señorita Clara Gonnet y Rica, en 2.° año.

—Se realizó la primera reunión de Directores e Instructores de las Escuelas Dominicales. Se esbozó el plan a seguirse en esas reuniones para el año en curso. Se eligieron temas para la reuninó mensual de mayo.

—Los esposos Tourn-Ricca han recibido la visita de un robusto varoncito. ¡Dios bendiga a este niño!

—El 29 de marzo se realizó el matrimonio de la señorita Elena Negrin con el señor Pablo Alfredo Malan, y el 31 de marzo en La Paz, el de la señorita Adolfina Emilia Travers con el señor Gregorio Miguel Gussoni. ¡Que el Señor bendiga a estos nuevos hogares!

—El día 14 de abril, por la mañana, se efectuará en el salón de la Unión Cristiana, a la hora 10, una conferencia con vistas cinematográficas, relacionada con temas agronómicos. Todos están invitados a esta conferencia gratuita.

—El día 19 de abril por la tarde y a la noche, se realizará un *buffet* a beneficio de la máquina cinematográfica. Se espera la ayuda de todos para esta simpática iniciativa.

—El día 9 de abril se reunió la Comisión pro Colecta del futuro Hospital Dr. Ruperto Borrás a construirse en el Rosario. Constituyen dicha Comisión los señores Humberto Jourdan, Severino Ingold, D. Armand Ugon, Luis Jourdan y Ernesto Tron. Fueron designados como Presidente y Tesorero los señores E. Tron y Luis Jourdan, respectivamente. Esta Comisión abarca el radio que señala el camino de la Totora, Colonia Suiza y Sauce. Hay otra Comisión para La Paz, Rincón del Rey y Comba. La Comisión local pro Colecta del Hospital del Rosario, se integrará con dos personas más de las ya indicadas. Se ruega a todos los habitantes de la zona señalada más arriba, que preparen su ofrenda a favor de la "Nueva Casa" a construirse en el Rosario para todos los que sufren y que hallarán en el futuro hospital alivio a sus dolencias y cuidados inteligentes y amables. Nadie debe negar su donación a una obra de misericordia y amor, como la que se realiza en un hospital. La Comisión pro Hospital cuenta con la generosidad y el buen corazón de todos los habitantes de su zona para la realización de su misión de reunir fondos.

TARARIRAS.—El sábado 31 de marzo el señor Luis Jourdan nos dió una conferencia religiosa, hablándonos de los Valles, como él

los vió y de la vida de nuestros hermanos en Italia.

—En San Luis arrendó campo el joven Luis Lauzarot.

—Nos visita el señor Arnoldo Dalmas, de Villa Iris, acompañado de su joven esposa.

—Los catecúmenos de esta congregación son 77, divididos en tres grupos: corresponden 35 a Tarariras, 23 a San Pedro y 19 a Riachuelo. ¡Que Dios bendiga a esta hermosa juventud, nuestra fuerza de mañana en nuestras iglesias, o nuestra derrota si ellos fueran indiferentes en nuestras colonias!

San Pedro.—El 1.° de abril presidía el culto, hablándonos de los Valles, el señor Luis Jourdan.

—Se alejaron de esta colonia para establecerse en Nin y Silva el señor Abel Gilles y su esposa.

—Se mudaron para Quintón el señor Pablo Dalmas y para Tarariras el señor Manuel Domínguez, que antes arrendaban campo en la estancia de Anchorena, en la barra de San Juan.

—Los hermanos David y Manuel Charbonnier Berton, compraron dos fracciones de campo en Concordia. Si nos duele ver hermanos alejarse de nuestra congregación, bendecimos a Dios, pues van a donde otros valdenses están establecidos y a fortalecer a otra Iglesia.

—El joven Manuel Pagalday tuvo que guardar cama unos días por haberse lastimado seriamente una pierna mientras trabajaba con el carro. Gracias a Dios está mejorando.

—Se mudó para Santa María, procedente de Colonia Valdense (Rincón del Rey), el señor Federico Wirth y su familia. Bienvenido.

—Nelda Nellis Soulier, hija de Juan Daniel y de Carolina Perrachon, fué bautizada el domingo 25 de marzo.

Riachuelo.—El culto del primer domingo de abril fué presidido por el señor Luis Jourdan, que nos habló de nuestros correligionarios de los Valles.

—El señor Juan Gigou y familia se mudaron para Artilleros.

Ombúes de Lavalle. — Durante los días lunes a miércoles—marzo 26-28,—tuvimos el placer de tener al señor Luis Jourdan de visita en esta parroquia. Celebró reuniones en San Roque, Conchillas, Sarandí y Ombúes. Sus discursos han sido a la vez educativos, interesantes y de ayuda espiritual. Las conferencias han sido buenas y el resultado de las colectas fué de $ 26 a favor de los Asilos de los Valles. ¡Nuestras sinceras gracias!

—El domingo 1.° de abril se llevó a cabo la celebración de "La Fiesta de la Cosecha", o sea, Cultos de Agradecimiento al Ser Supremo por los beneficios del año, y particularmente por la cosecha. La Iglesia fué hermosamente adornada con espigas de cereales, verduras, legumbres, flores, etc., en forma de exposición, y como testimonio de la bondad y previsión divinas para la vida sobre la tierra. Se celebraron dos cultos, uno de mañana y otro de noche, resultando el templo demasiado reducido para la concurrencia en ambas ocasiones. El Pastor presidió los cultos y dió meditaciones apropiadas a la celebración. En el culto de la noche tomaron parte el Anciano señor J. S. Dalmas y varios elementos de la Escuela Dominical. Las ofrendas de las familias en ocasión de esta ación de gracias han pasado la suma de $ 200 (doscientos pesos).

Se efectuó un culto solemne el día Viernes Santo, en el cual fueron recibidos como miembros en la Iglesia, después de haber terminado los estudios doctrinales y preparación espiritual, las señoritas Amandina Paulina Artús, Delia Long, Eva Armand Ugon, Ernestina Combe, Anita Román, Elvina Román, Juana Meyer y los jóvenes Roberto Geymonat, Basilisio Oudri, Eliseo Armand Ugon, Fernando Rostagnol y Herman Meyer. Se terminó el acto con la celebración de la Santa Cena, participando en este acto sagrado unas cincuenta personas.

—Sigue enfermo de gravedad nuestro estimado hermano Bartolomé Long. Encomendamos a Dios, tanto al enfermo como a su apreciada esposa e hijos.

—Se encuentra algo delicada de salud nuestra hermana Margarita R. viuda de Long, como también nuestra anciana hermana la señora viuda Arnoulet. El hermano Antonio Grill no se halla muy bien de salud. A todos nuestros enfermos les deseamos las bendiciones divinas.

—Nos han visitado en jira de colecta pro Templo de Miguelete los hermanos Juan Arduin y Ernesto Long.

—Tuvimos el sumo placer de ver al Pas-

tor B. Bounous en ésta, el cual pasó a visitar al Pastor de la localidad.

—Los hermanos de San Roque, en vista de la necesidad que existe de un salón de cultos en ese paraje, están activando el asunto con el fin de poder erigir un local dentro de poco. ¡Muy bien por los sanroquenses!

ARGENTINA

Colonia Iris.—Durante los meses de verano continuó la sequía hasta el mes de marzo último, en que la tan deseada y absolutamente necesaria lluvia vino a colmar los anhelos de los agricultores, quienes están hoy en plena labor del cultivo de la tierra para la siembra del trigo. Los animales están asimismo de parabienes, por cuanto crece para ellos abundante el pasto, que tanto escaseó durante los meses del ardiente estío. ¡Alabado sea Dios por sus bondades!

—En vías de completo restablecimiento se encuentra hoy, felizmente, la señorita Aurora Gonnet, quien tuvo que soportar, durante largos y penosos meses, las consecuencias de horribles quemaduras ocasionadas por el incendio de sus vestidos al encender una lámpara.

—Regresó de Bahía Blanca el joven Ricardo Bonjour, donde estuvo varios días en asistencia médica por haber sido arrollado por la rastra de discos, bajo la que cayó al conducirla, lo que le produjo profundas heridas en un brazo y una pierna.

—Para someterse a delicadas y penosas operaciones están en Buenos Aires los hermanos Bartolomé Cesán, de Monte Nievas y Mario Araújo.

—También tuvieron que bajar a la Capital en procura de asistencia médica, las señoras de los hermanos Pablo y Pedro Berton.

—Regresó de Laliquelo, en vías de franca convalecencia, la señorita Basilia Conte Grand, quien fué asistida allí de la enfermedad que sufrió durante varios días.

—El joven Santiago Jauavel sufrió la fractura del brazo derecho al dar marcha al tractor que usa para la labranza. ¡Dios quiera fortalecer a todos en sus pruebas!

—En su última sesión del 24 del mes ppdo., el Consistorio resolvió convocar la Asamblea de Iglesia para informarla de las resoluciones tomadas por la última Conferencia, y designó al Pastor Superintendente de las Escuelas Dominicales de la congregación.

—Con la llegada del Evangelista señor Juan P. Gonnet, se iniciaron en los distintos grupos las lecciones de catecismo. Se exhorta a los padres de familia y a los jóvenes a que no se priven, en muchos casos sin causa justificada, de la instrucción religiosa que se les brinda, pues unos y otros tendrán gran responsabilidad ante Dios.

—Quedó definitivamente constituída en Colonia del Trigo una sociedad de música y canto, con elementos de las familias valdenses de la localidad, que consta en la fecha con 81 socios. Se organizó una banda de música formada por ocho instrumentos, que funciona bajo la dirección del señor Esteban Cesán, y se efectúan cada quince días ensayos de canto. En su última sesión la asamblea de la sociedad nombró su Comisión Directiva en la siguiente forma: Presidente, Pablo Talmón; Vicepresidente, Santiago Talmón; Secretario, Raúl Pontet; Prosecretario, Manuel Negrin; Tesorero, Enrique E. Talmón; Protesorero, Lorenzo Gonnet y Vocales, Alejo Rostan y Augusto Pilon. Es digna de encomio la noble actitud asumida por los vecinos de Colonia del Trigo, que redundará, no lo dudamos, en beneficio de la cultura de los habitantes de la progresista colonia, y por ende de la Iglesia. —*Corresponsal.*

Rosario Tala. — Desde la primavera y

Enrique Perrachon e hijo
ESTANZUELA

Avisan a los interesados en adquirir **trigo para semilla** descendiente de «La Estanzuela», que soliciten muestras y precios, que gustosos enviaremos.

Tenemos este año para vender las siguientes clases: **Larrañaga, Americano, Artigas, Pelón 4 y, Pelón 4 x** y **Pelón 33 c.**

durante los primeros días de cosecha llovió muy a menudo, pero después la sequía se hizo sentir.

—Necesitando más dinero para la conclusión del templo de Echagüe y siendo necesario mejorar el de la colonia y el del pueblo, decidióse hacer un bazar que se efectuó el miércoles 28 de marzo ppdo. El resultado financiero fué bastante halagüeño, puesto que se consiguió un beneficio de $ 1,390. —*Corresponsal.*

Ofrendas para "MENSAJERO VALDENSE"

Suma anterior	$ 26.00
Enrique Garrou	1.00
Total	$ 27.00

Muchas gracias.

Lista de suscripción para la Sección de las Escuelas Dominicales

Suma anterior: $ 59.50; Escuela Dominical de la Colonia del Trigo, $ 4; Escuela de Jacinto Aráuz, $ 5. Total, $ 68.50.

Muchas gracias.

Misión del Alto Aragón:

Suma anterior, $ 3.50; Santiago Pontet, $ 1; Enrique Garrou, $ 1. Total, $ 5.50.

Obra de Alicante:

Enrique Garrou, $ 1.

Obra de Colonia:

Suma anterior, $ 4; Enrique Garrou, $ 1. Total, $ 5.

¡A todos, muchísimas gracias!

La Dirección.

Suscripciones abonadas

Adolfo G. Jourdan, Santiago Bertalmio.

SE VENDE una casa compuesta de 4 piezas, pozo con bomba, galpón de hierro galvanizado de 5 por 11 con 4 y 1|2 hectáreas de terreno, al lado de Joaquín Suárez.

Tratar con el señor David Davyt, Tarariras, o con Carlos Rostán, Estación Bellaco, Río Negro.

La Valdesia S. A.

Se avisa al público que el 1.° de Noviembre ppdo. quedó abierta la suscripción de las acciones ordinarias cuya primera cuota importa $ 20 o/u. sobre cada acción de $ 50 o/u.

SE VENDE una casa compuesta de 4 piezas, pozo con bomba, galpón de hierro galvanizado de m. 5 por 11, con 4 y ½ hectáreas de terreno, al lado de Joaquín Suárez.

Tratar con el señor David Davyt, en Tarariras o con Carlos F. Rostán, en Estación Bellaco, Río Negro.

FÁBRICA DE MOSAICOS

DE

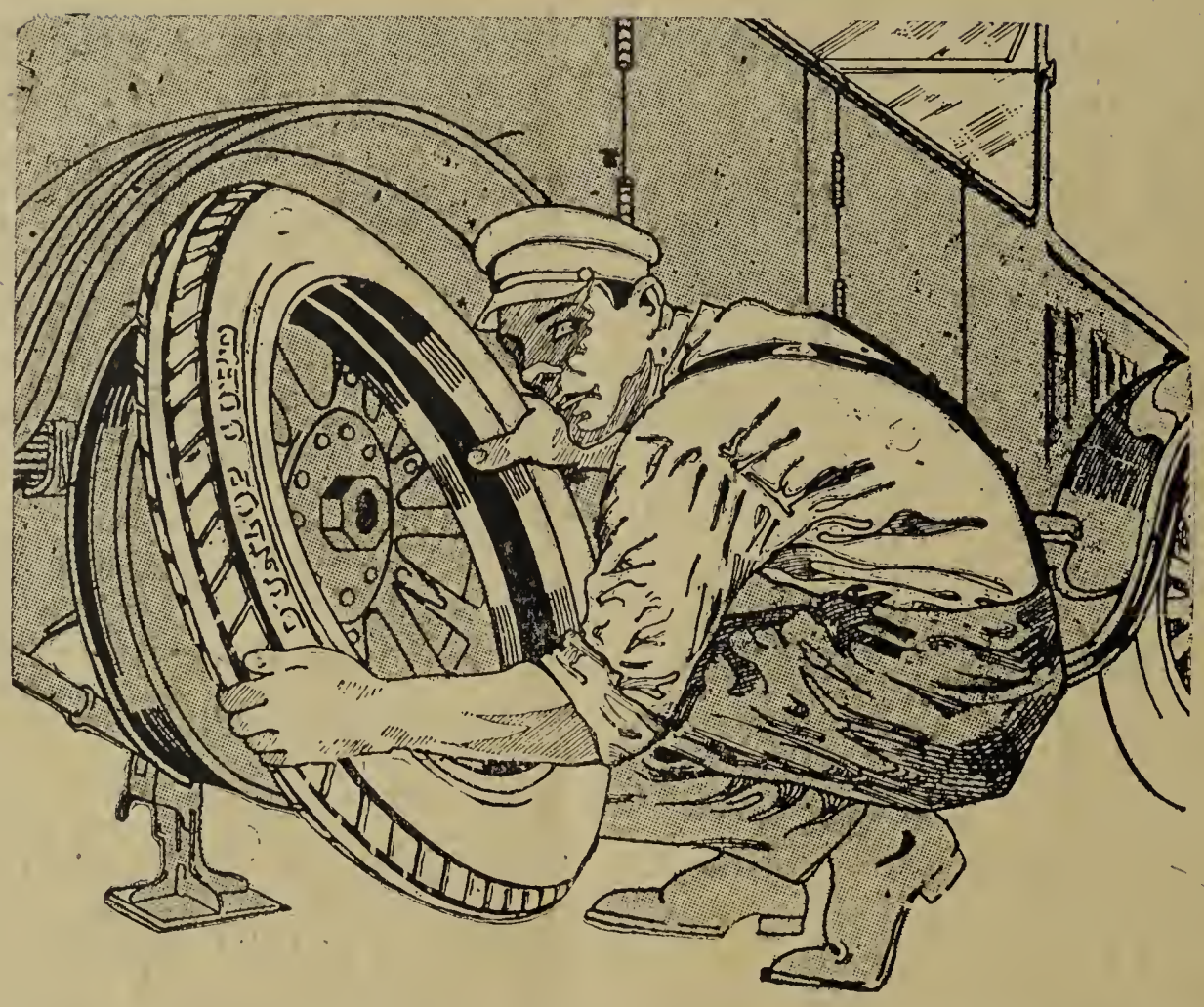
ESTANISLAO PEDUZZI

Instalada en el Rosario con arreglo a los adelantos de la industria moderna.

Finísimos Parquets, Marmolizados en todos los tonos; dibujos de exquisitos gustos, zócalos y baldosas lisas, en todos colores.

Dirigirse a su dueño

Calle Sarandí No. 728. — ROSARIO



La próxima vez que necesite un neumático coloque en su coche un "DUNLOP". Quedará Vd. satisfecho y será su mejor propagandista.

Agente: AGUSTIN CIS — Rosario Oriental

Casa Fridolin Wirth

¡SIEMPRE NOVEDADES!

Acaba de llegar un nuevo y variado surtido de mercaderías en los ramos de

FERRETERÍA, LIBRERÍA, BAZAR, ALMACÉN, VIDRIOS, PINTURAS, BARNICES, TERRACOTAS, etc., etc.

Llamo la atención del público sobre el **enlozado especial** que vendo y los precios bajos. Hay muchos artículos de enlozado **marmoleado** en colores diferentes.

He aquí algunos precios (conviene ver el articulo):

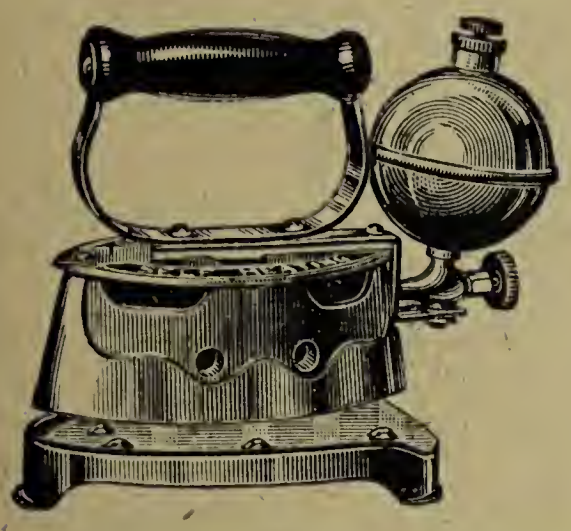
Palanganas **reforzadas** desde .	$ 0.40	Copas de vidrio, la docena . .	$ 1.00
acerolas » » . .	» 0.40	Platos de loza, la docena. . .	» 1.40
Ollas » » . .	» 1.05	Boyones de vidrio con tapa, ca-	
Jarritos **reforzados** » . .	» 0.14	pacidad 4 litros.	» 0.40
Jarros » marmo-		Palanganas de lata y latón desde	
leados desde $ 0.26 a . . .	» 0.60	$ 0.20 hasta.	» 1.65
Fuentes hondas **reforzadas** desde	» 0.45	**Pintura** holandesa **buena**, tarrito.	» 0.25

Arsénico **Silesia extra.**—Máquinas para matar hormigas y caños para las mismas, vendo.
ARADOS de carro, de mano, rastras y carpidores "Chajá", de **inmejorable** calidad; **no pega la tierra greda.**
Artículos de almacén a los precios más bajos de plaza.

Visite la casa y Vd. ganará dinero en sus compras!!

POR ENCARGO TRAE LO QUE SE LE PIDA

COLONIA SUIZA -- Teléfono: N.º 25 (Sucursal)



PLANCHAS A NAFTA

"COMODIDAD"

Hace del planchado un placer. La mejor plancha para la familia: no produce humo, no ensucia con ceniza, enciende en un minuto y en dos minutos está lista para el planchado.

En un mes una familia gasta en el planchado de su ropa un litro de nafta.

AGUSTIN CIS ***Rosario Oriental***

ERNESTO ROLAND

ESCRIBANO PÚBLICO

Asuntos judiciales con asesoramiento del Dr. D. Celedonio Nin y Silva

Ventas, Sucesiones, Particiones, Dinero en hipoteca

NUEVA HELVECIA DPTO. COLONIA

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

COCHERIA Y CAJONERIA FUNEBRE

DE

JUAN PEDRO ORONOZ

COLONIA VALDENSE

PROXIMO A LA IGLESIA

Coches de 1.a y 2.a categoría - Precios al alcance de todos
Utiles para velorios y entierros
Servicio esmerado

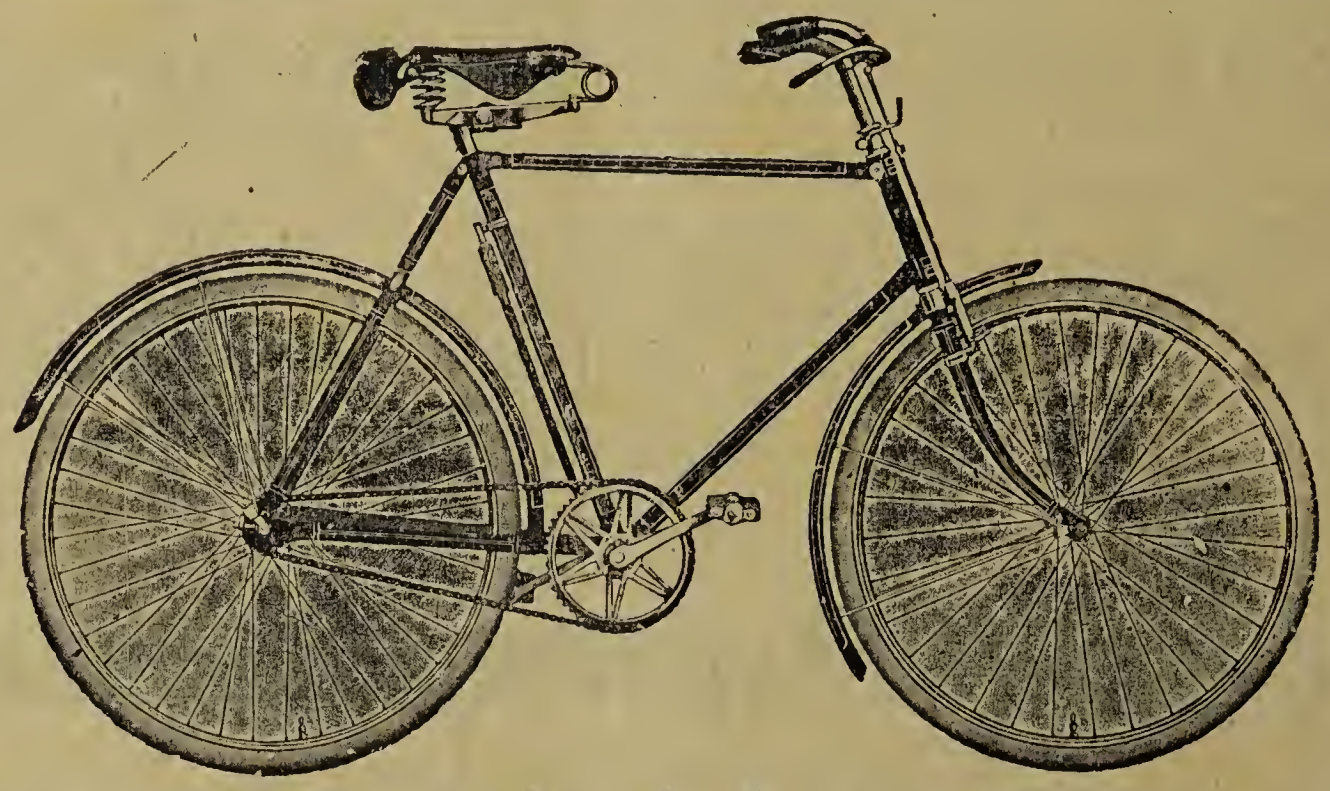
RELOJERIA, JOYERIA Y BAZAR

"LA SUIZA"

de ENRIQUE FELLER

Rosario Oriental — Depart. Colonia

Importación directa de Fábricas Suizas y Norteamericanas de relojes y otros objetos del ramo. *Solamente garantidos* los vende esta casa a precios muy reducidos. Taller especial para composturas de relojes y lentes.



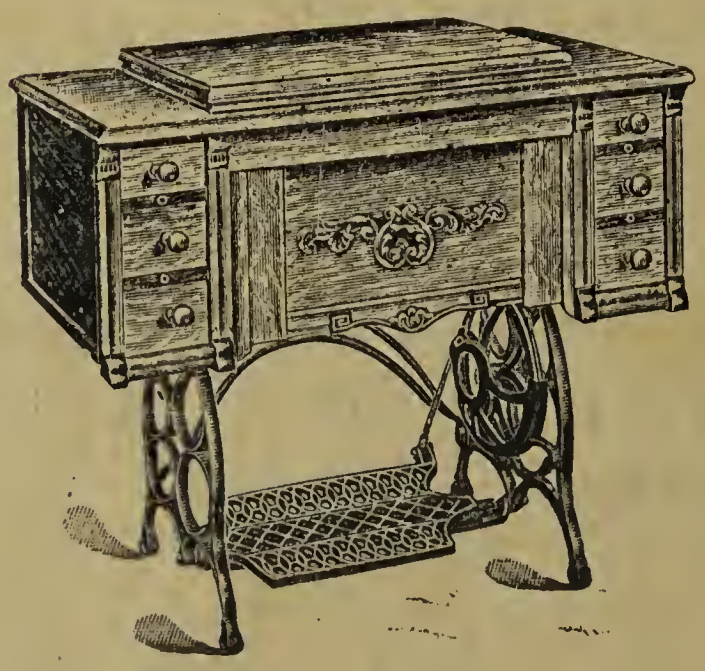
BICICLETAS

de carrera, media carrera y paseo.—Las más bonitas y fuertemente construídas para nuestros caminos.

22 modelos distintos para señoras, niños y hombres

La Casa que vende más y más barato en el Departamento

AGUSTIN CIS -- Rosario Oriental



MÁQUINAS DE COSER y BORDAR

"ELDREDGE"

La máquina mejor construída, con garantía absoluta de funcionamiento perfecto. — Lecciones gratis para bordados. — Ventas al contado y a plazo.

AGUSTIN CIS

Rosario Oriental

EL ULTIMO TRABAJO DEL REVERENDO DANIEL H. HALL

La muerte sorprendió al señor Hall, cuanda recién acababa la traducción de este importante libro

EL FRAILE DE WITTENBERG

POR GUILLERMO STEARN DAVIS

Interesantísima novela histórico-realista, en la cual el lector se siente partícipe de una de las épocas más conmovedoras de la historia humana. En el curso de toda la novela se ve el conflicto entre el amor legítimo y el amor vedado, amores que penetran aún al convento y llegan hasta el Vaticano mismo. Aparece aquí la gran lucha entre la tiranía y la libertad, en medio de la cual se destaca la impresionante figura de EL FRAILE DE WITTENBERG, cuya acción cambió la fase del mundo occidental y echó las bases de la libertad y de la democracia moderna. Hermoso volumen de unas 400 páginas.

Encuadernado a la rústica, $ 0.70 —En tela con letras doradas, $ 1.40

LIBRERIA "LA AURORA" -- Corrientes, 728 **BUENOS AIRES**

También se puede obtener en lo de **Santiago Schneiter, Nueva Helvecia** o en la Librería Evangélica, **Constituyente 1460, Montevideo**

SASTRERÍA «CAFFAREL»

DE

PABLO Y ENRIQUE CAFFAREL

Notable surtido de casimires extranjeros en existencia y en muestras. Corte elegante de rigurosa moda. Confección esmerada. Limpieza y planchado de trajes —COLONIA VALDENSE.

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio

Enfermedades de señoras y niños

Calle Río Branco, 1540 **MONTEVIDEO**

Comprar en la casa de DUOMARCO Y PRIETO
es economizar dinero.
Compramos toda clase de frutos del país.
Pagamos buenos precios y vendemos barato.

Duomarco y Prieto.

Se halla en venta la «*Historia de los Valdenses*» al precio de $ 3.25 m/n ($ 1.50 o/u) en rústica; $ 4.25 m/n. ($ 2.00 o/u) en tela Estos precios son para la Argentina y el Urnguay. Para los demás países, $ 1 50 (dólares) oro y $ 2 00 (dólares) en tela, más 15 centésimos para gastos de envío

Dirigirse al depósito central en Jacinto Aráuz (señor Daniel Bonjour Dalmás) o a los Pastores y Evangelistas del distrito. El libro puede adquirirse también por intermedio de las principales librerías evangélicas de la Argentina.

El Cuartel Regional del Ejército de Salvación, **Calle Ituzaingó 1522.** dispone de piezas amuebladas en el «Hogar de Marineros», para familias o personas solas, cobrando sólo 1.50 por día por persona; se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias a las familias que lo soliciten; así como esperar en la Estación Central, *en uniforme*, a todos los que lo pidan. — Mayor E. BAN.

MOLINO VALDENSE

— DE —

BONJOUR, OTERO & PÉREZ

Este molino hace saber a los agricultores que prestará las bolsas para el envase de los trigos que se le remitan y pagará los mejores precios, especialmente por trigos que hayan sido emparvados.

SE VENDEN varios hermosos lotes de terreno, al lado del Liceo de Colonia Valdense. Tratar con: *Juan D. Malan*, COLONIA VALDENSE.

JUAN PONTET

Tramitación de Jubilaciones,
Sucesiones y Venias,
Comisiónes, Corretajes
y colocación de dinero
sobre hipotecas, etc.

M. PAGOLA 3157 · 25 DE MAYO 389-716
Pocitos **MONTEVIDEO**

Se vende una volanta en buen estado con caballo y arreos.

DIRIGIRSE

a la Sra. Virginia B. de Jourdán

Colonia Valdense

DR. HORACIO CARNELLI
Médico Cirujano Partero
Enfermedades *nerviosas* y *mentales*.

OMBÚES DE LAVALLE

"LA PALMA"

Tienda, Sastrería, Ropería, Mercería, Juguetería, Perfumería y Bazar

NUEVA HELVECIA

Esta casa ha recibido recientemente un novedoso y espléndido surtido para las estaciones de

PRIMAVERA Y VERANO

que ofrece a precios completamente bajos.

He aquí los precios de algunos renglones:

Brin crudo, rayado, el metro	$	0.19
Zefir buena clase, el metro	»	0.20
Batista satinada, pintada, de moda, el metro	»	0.14
Colchas en varios colores, una plaza, c/u.	»	1.25
Tohallas blancas, c/u.	»	0.18
Medias en todos colores, el par	»	0.14
Calcetines para hombre, el par	»	0.08

Tenemos también un extenso surtido en telas fuertes para ropa de trabajo ropa hecha para hombres, batones para señora, etc.

CONCEDEMOS CRÉDITOS a pagar en mensualidades

PRECIOS FIJOS